



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

| | |
|---|--|
| Title - Sujet CYBER SECURITY OF AUTOMOTIVE SYSTEM | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-166085/A | Amendment No. - N° modif. 006 |
| Client Reference No. - N° de référence du client W7701-166085 | Date 2015-10-27 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-018-16558 | |
| File No. - N° de dossier QCL-5-38131 (018) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-11-13 | |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Piras, Gabriel | Buyer Id - Id de l'acheteur qcl018 |
| Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2870 () | FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

**TITRE : CYBERSÉCURITÉ DES SYSTÈMES AUTOMOBILES
MODIFICATION 006**

Inclus dans la présente modification :
- Questions et réponses 11 à 13

Question 11

À la section 8 de la partie 2 (INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES) le premier livrable 5.1.1 - Caractériser un véhicule automobile - est financé pour 50.000 \$. Toutefois le premier paragraphe de la page 37 de 65 mentionne un maximum de 8000 \$ pour l'achat de matériel et ensuite à la page 26 de 65 il ya une mention (v) Frais de déplacement et de subsistance. Ma question est pour savoir si les frais de voyage seront en surplus du 50 000 \$ pour 5.1.1 (la même question se pose pour les autres livrables, 5.1.2, 5.1.3 et 5.2). Pour mettre un peu de contexte - nous sommes situés à Halifax NS, donc nous essayons de comprendre (a) si les frais de déplacement à Québec doivent être comptabilisés dans la Soumission financière? Et (b) si le coût de la livraison du projet dépasse 50 000 \$ en raison des frais de déplacement et de subsistance, est-ce que la soumission sera conforme? Cela signifie aussi qu'il y a une faveur inhérente aux soumissionnaires qui sont à proximité du ou des véhicules.

Réponse : Tel que spécifié à la section 8 de la partie 2, le financement maximal disponible pour les travaux décrits à l'article "5.1.1 – Caractériser un véhicule automobile" de l'Énoncé des travaux à l'Annexe A est 50,000.00\$ CAN. Toute soumission dont la valeur des travaux est supérieure à cette somme sera jugée non recevable.

Aussi, tel que spécifié à la section 7.1(v) de la Partie 7 :

« Il n'y aura pas de temps de déplacement ou de frais de déplacement et de subsistance à payer pour les services effectués dans un rayon de 50 kilomètres de Recherche et développement pour la Défense Canada - Valcartier situé au 2459, boulevard Pie-XI Nord, Québec, Québec. »

Le but n'est pas de favoriser les soumissionnaires qui sont à proximité du ou des véhicules, mais plutôt d'être en mesure d'évaluer les propositions financières d'une façon juste et équitable en faisant en sorte que la soumission financière avec le prix évalué le plus bas représente effectivement le plus bas coût pour le Canada.

Question 12

Y-a-t'il une probabilité que le ou les véhicules soient déplacés vers un autre emplacement RDDC (par exemple, d'autres installations militaires situées près des locaux de l'entrepreneur pour minimiser les coûts de déplacement)?

Réponse : Il n'est pas possible de déplacer le véhicule. L'équipe de recherche de RDDC Valcartier aura besoin d'accéder au véhicule régulièrement.

Question 13

Est-ce que la note d'un soumissionnaire sera affectée s'il ne possède pas d'expérience dans les systèmes embarqués basés sur l'architecture et le protocole CAN. À la place, les consultants ont une vaste expérience dans d'autres systèmes embarqués (« ATmel128L microprocessors, Wireless Sensor Networks platforms and Xilinx based FPGAs »)

Réponse : La note du soumissionnaire ne sera pas réduite si l'expérience n'est pas en CAN bus.

***** Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées *****